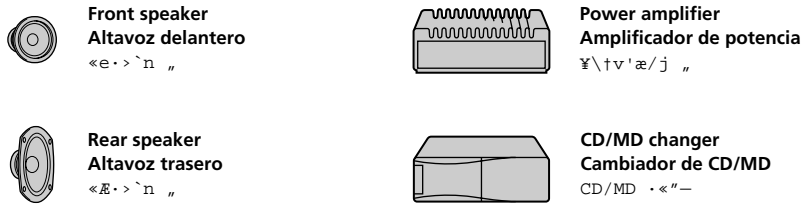


Equipment used in illustrations (not supplied)
Equipo utilizado en las ilustraciones (no suministrado)



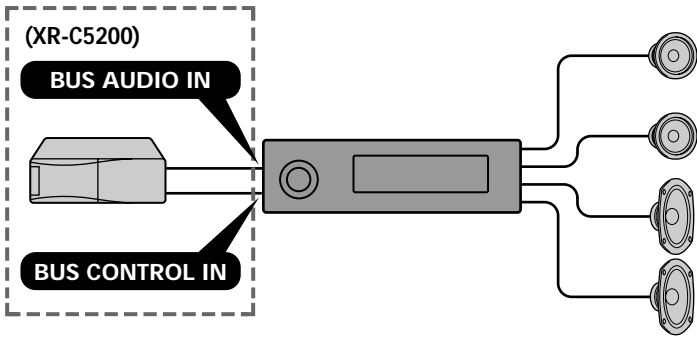
For connecting two or more changers, the source selector XA-C30 (optional) is necessary.
Cuando desee conectar dos o más cambiadores, necesitará un selector de fuente XA-C30 (opcional).

FM/MW/SW Cassette Car Stereo

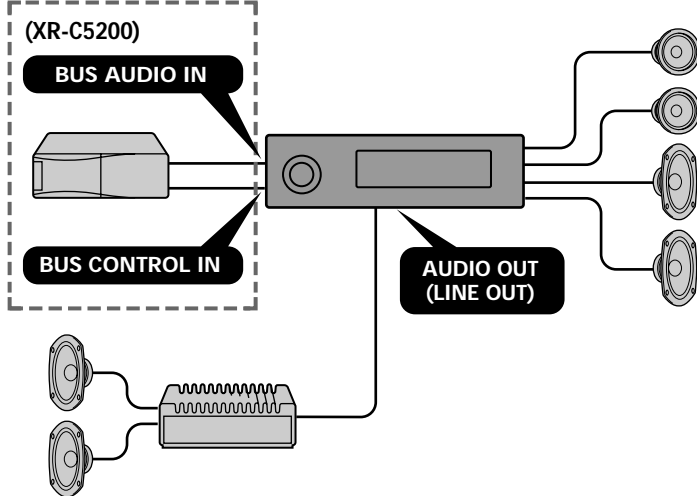
Installation/Connections Instalación/Conexiones

fw, ,i %u, †s-

A



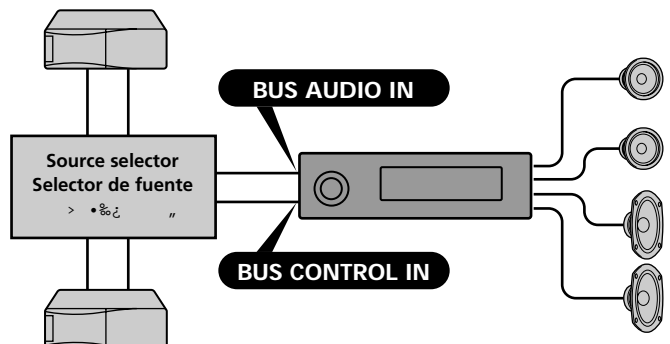
B



- Notes**
- Be sure to connect the earth cord before connecting the amplifier.
 - If you connect an optional power amplifier and do not use the built-in amplifier, the beep sound will be deactivated.
- Notas**
- Asegúrese de conectar primero el cable de puesta a masa antes de realizar la conexión al amplificador.
 - Si conecta un amplificador de potencia opcional y no utiliza el incorporado, los pitidos se desactivarán.

C

XR-C5200 only
XR-C5200 solamente
XR-C5200 < >>



XR-C5200
XR-4900

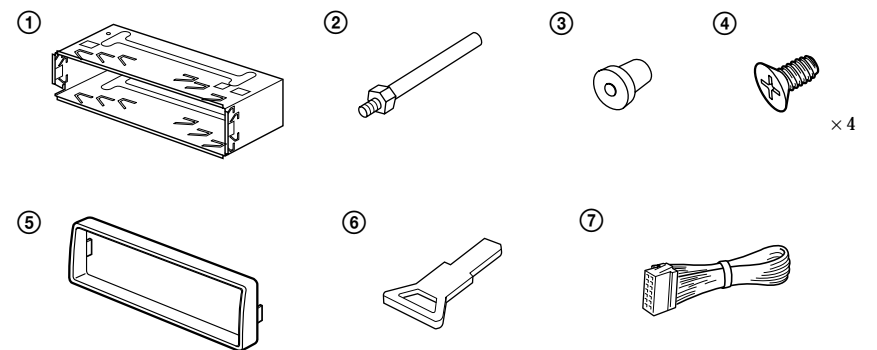
Sony Corporation © 1999 Printed in Thailand

Parts list Lista de componentes

„s¥ /@~ "

The numbers in the list are keyed to those in the instructions.
The release key ⑥ is used for dismantling the unit. See the Operating Instructions manual for details.
Los números de la lista corresponden a los de las instrucciones.
La llave de liberación ⑥ se utiliza para desmontar la unidad. Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones.

„¥ ~fr»P»i'æfi //""~fr<O/>P""iC
>Y>n§ ¥» ¥ 'T'w/s†B' o‡/Uo iA&-o¥. ^P¶}⑥iC, _†%-< o¥. »i'æfi iC



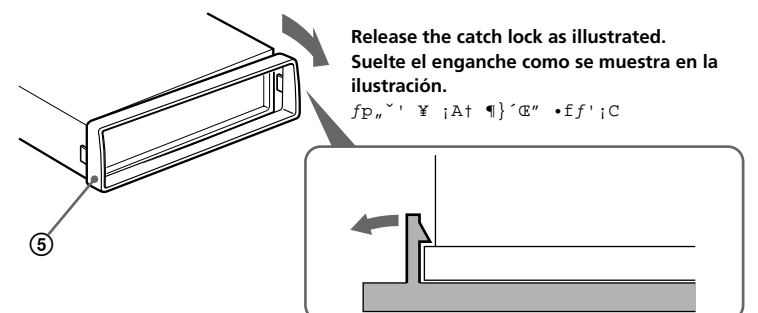
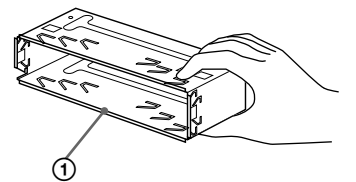
Cautions

- Cautionary notice for handling the bracket ①. Handle the bracket carefully to avoid injuring your fingers.
- Remove the protection collar ⑤ before installing.

Precauciones

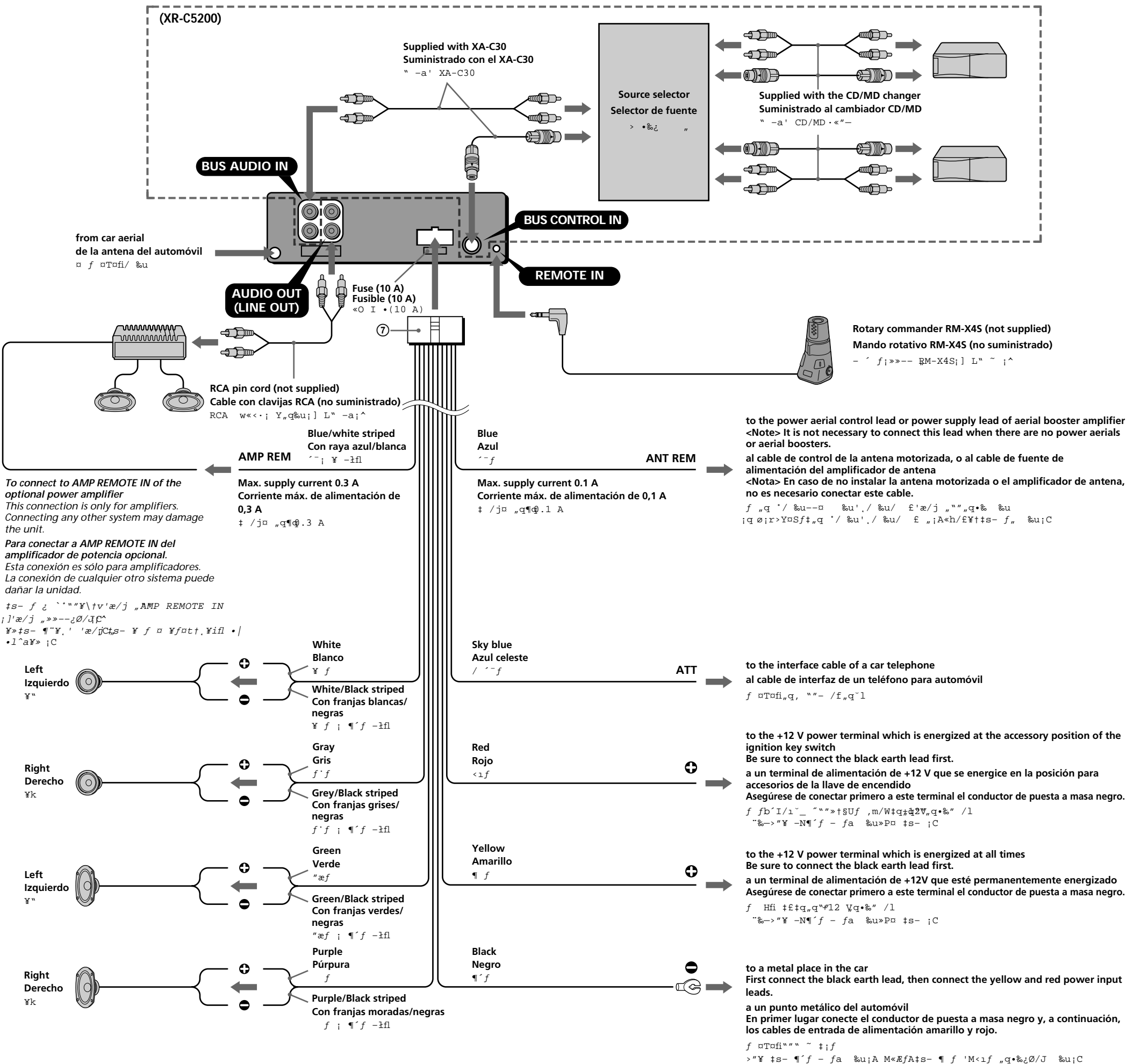
- Advertencia sobre la manipulación del soporte ①. Tenga mucho cuidado al manipular el soporte para evitar posibles lesiones en los dedos.
- Retire el collar de protección ⑤ antes de realizar la instalación.

“•N
† , ,o‡/ ① fi iA&-fiSSO“•NSO¶, o / < iC
fw, ,æiA¥ -N<O“@„ ⑤ @æ¥X;C



Connection example Ejemplo de conexiones

XR-C5200



Notes on the control leads

- The power aerial control lead (blue) supplies +12 V DC when you turn on the tuner or when you activate the ATA (Automatic Tuner Activation) function.
- A power aerial without a relay box cannot be used with this unit.

Memory hold connection

When the yellow power input lead is connected, power will always be supplied to the memory circuit even when the ignition key is turned off.

Notes on speaker connection

- Before connecting the speakers, turn the unit off.
- Use speakers with an impedance of 4 to 8 ohms, and with adequate power handling capacities. Otherwise, the speakers may be damaged.
- Do not connect the terminals of the speaker system to the car chassis, and do not connect the terminals of the right speaker with those of the left speaker.
- Do not attempt to connect the speakers in parallel.
- Do not connect any active speakers (with built-in amplifiers) to the speaker terminals of the unit. Doing so may damage the active speakers. Be sure to connect passive speakers to these terminals.

Notas sobre conductores de control

- El conductor de control (azul) de la antena motorizada suministra +12 V CC al activar el sintonizador o la función ATA (activación automática del sintonizador).
- Con esta unidad no podrá utilizarse una antena motorizada sin caja de relés.

Conexión para protección de la memoria

Si conecta el cable de entrada de alimentación amarillo, el circuito de la memoria siempre recibirá alimentación, aunque ponga la llave de encendido en la posición de apagado.

Notas sobre la conexión de los altavoces

- Antes de conectar los altavoces, desconecte la alimentación de la unidad.
- Utilice altavoces con una impedancia de 4 a 8 ohmios, y con la potencia admisible adecuada, ya que de lo contrario podría dañarlos.
- No conecte los terminales del sistema de altavoces al chasis del automóvil, ni los del altavoz derecho a los del izquierdo.
- No intente conectar los altavoces en paralelo.
- No conecte altavoces activos (con amplificadores incorporados) a los terminales de altavoces de la unidad. Si lo hiciere, podría dañar tales altavoces. Por lo tanto, cerciórese de conectar altavoces pasivos a estos terminales.

to the power aerial control lead or power supply lead of aerial booster amplifier
<Note> It is not necessary to connect this lead when there are no power aeri- als or aerial boosters.
al cable de control de la antena motorizada, o al cable de fuente de alimentación del amplificador de antena
<Nota> En caso de no instalar la antena motorizada o el amplificador de antena, no es necesario conectar este cable.

to the interface cable of a car telephone
al cable de interfaz de un teléfono para automóvil

to the +12 V power terminal which is energized at the accessory position of the ignition key switch
Be sure to connect the black earth lead first.
a un terminal de alimentación de +12 V que se energice en la posición para accesorios de la llave de encendido
Asegúrese de conectar primero a este terminal el conductor de puesta a masa negro.

to the +12 V power terminal which is energized at all times
Be sure to connect the black earth lead first.
a un terminal de alimentación de +12V que esté permanentemente energizado
Asegúrese de conectar primero a este terminal el conductor de puesta a masa negro.

to a metal place in the car
First connect the black earth lead, then connect the yellow and red power input leads.
a un punto metálico del automóvil
En primer lugar conecte el conductor de puesta a masa negro y, a continuación, los cables de entrada de alimentación amarillo y rojo.